Der Ausländerbeirat

Landkreis Gießen
Der Ausländerbeirat

Landkreis Gießen
HESSENS MITTE • WISSEN
WIRTSCHAFT & KULTUR

Kreisausländerbeirat
Alexandra Kielstein
Gebäude B, Raum B026
Riversplatz 1-9
35394 Gießen
Telefon 0641 9390 1713
Alexandra.Kielstein@lkgi.de
www.lkgi.de

Az.: ABR/AK

Gießen, den 1. Oktober 2026

N I E D E R S C H R I F T

über die Sitzung des Ausländerbeirates des Landkreises Gießen
am 29.09.2026
Konferenzraum 1, Zimmer Nr. F212, Riversplatz 1-9, 35394 Gießen

Zu dieser Sitzung wurde mit Einladungsschreiben vom 10.09.26 eingeladen.

Zu Sitzungsbeginn werden folgende Dokumente verteilt:

- Dringlichkeitsantrag zur Situation ukrainischer Staatsangehöriger
- Antrag auf Berichterstattung über das Laiendolmetscherprogramm

Es sind anwesend:

Kreisausländerbeirat

Zeynep Adigüzel	
Natalia Alghazi	
Eliama Chamoun	
Alla Dybkaliuk	
Sarah Karjee	Kreisausländerbeiratsvorsitzende
Vladyslav Kisil	
Alexander Maximilian Mönchmeyer	
Aaron Oktay	
José Julio Estuardo Oliva Reyes	
Oksana Prosianovska	stv. Kreisausländerbeiratsvorsitzende
Polina Rozbitski	
Pavlo Rozbytskyi	
Ferhad Seyfaldin	
Vecihe Seyfaldin	
Irina Trenin	
Ensar Uzun	

Kamil Uzun

Verwaltung
Alexandra Kielstein
Frank Schmidt

Fraktion DIE Volt PARTEI Vraktion
Anne Karoline Prell

SPD-Fraktion
Vanessa Wagner

Fraktion Die Linke
Stefan Walther

Entschuldigt:

Kreisausländerbeirat
Julia Melina Fandrich
Muriel Lüdke Campos-Garcia
Khanpadeshah Mohamadi
Hassan Safe Alden

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung

Vorsitzende Sarah Karjee begrüßt alle Anwesenden, stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung.

Es liegt ein Antrag zur Änderung der Tagesordnung vor.
Unter TOP 5.1 soll ergänzt werden „Situation ukrainischer Staatsangehöriger".
Unter TOP 5.2 soll der Dringlichkeitsantrag „Berichtsantrag über das Laiendolmetscherprogramm" ergänzt werden.

Die Unterlagen zu den Änderungen liegen allen Anwesenden vor und wurden bereits im Vorfeld versandt.

Frau Rozbitski zieht die Berichterstattung zu TOP 5 zurück.

Sarah Karjee gibt die Änderung der Tagesordnung zur Abstimmung.

Die Beschlussfassung erfolgt:

Ja-Stimmen	17
Nein-Stimmen	0
Enthaltungen	0

Es ergibt sich somit eine geänderte Tagesordnung.

2. Genehmigung der Niederschriften über die 3. Sitzung des Kreisausländerbeirates

Niederschrift wurden allen Mitgliedern per Mail am 10.09.26 und per Post zugesandt. Es sind keine schriftlichen Einwände bei der Geschäftsstelle eingegangen. Weitere Änderungswünsche liegen nicht vor.

Sarah Karjee gibt die Genehmigung der Niederschrift zur Abstimmung.

Die Beschlussfassung erfolgt:

Ja-Stimmen	17
Nein-Stimmen	0
Enthaltungen	0

Die Niederschrift ist damit genehmigt.

3. Informationen aus dem Vorstand

- **Rücktritt Polina Rozbitski**
  Sarah Karjee gibt bekannt, dass Polina Rozbitski von ihrem Posten im Vorstand zurücktritt. Die Wahl der offenen Position

folgt in der Plenarsitzung im November. Bis dahin ist Frau Rozbitski formal weiterhin im Amt.

- **Jubiläumsveranstaltung der Rat der Religionen 14.03.2026**
  Der Rat hat eine Unterstützungsanfrage an den KAB gestellt. Der Vorstand hat beschlossen die geplante Jubiläumsfeier mit 200,-€ zu unterstützen. Die Einladung zur Feier folgt zu gegebener Zeit.

- **Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Gießen / San Juan del Sur und Region in Nicaragua e.V.**
  Der Verein hat einen Unterstützungsantrag an den KAB gestellt. Der Vorstand hat beschlossen das geplante Jubiläum am 25.11.2026, mit 250,-€ zu unterstützen.

- **Rückblick Projekt „Brücke des Verständnisses“**
  Oksana PROSIANOVSKA berichtet über die Durchführung des Projekts „Brücke des Verständnisses“. Im Rahmen des Projekts fanden mehrere Angebote für Jugendliche und Eltern in Gießen sowie eine Veranstaltung in Frankfurt statt. Die Teilnehmenden bewerteten die Angebote positiv; aus dem Projekt entstand unter anderem eine weiterführende Austauschgruppe für Eltern. Da ein Teil der Veranstaltung entgegen der ursprünglichen Planung in Frankfurt stattfand, war eine erneute Bestätigung der bereits vorgesehenen Unterstützung erforderlich.

4. Klausurtagungswochenende

Die Klausurtagung zur Ausrichtung der politischen Themen und für Teambildende Maßnahmen findet am 14.11.2026, von 10:00 – 18:00 Uhr in der Jugendherberge Wetzlar statt. Ende der Tagung ist das gemeinsame Abendessen in der Herberge. Der Vorstand hat sich bereits Gedanken gemacht wie der Tag gefüllt werden kann. Eine Einladung mit Tagesordnung folgt.
Aktuell sind 14 Personen für die Veranstaltung angemeldet. Es melden sich weitere Interessierte. Die Geschäftsstelle wird die entsprechenden Änderungen mit der Jugendherberge abklären und die Änderungskonditionen im Vorstand mitteilen.

Hinweis: Da das Angebot verbindlich reserviert ist, können Änderungen mit Kosten verbunden sein.

5. Anträge

5.1. Neu Situation ukrainischer Staatsangehöriger

Pavlo Rozbyskyi bringt den Antrag ein und erläutert die Hintergründe.

Um in der Thematik hilfesuchende Personen korrekt informieren zu können, soll eine Anfrage an den Fachdienst für Ausländer- und Personenstandswesen formuliert und schriftliche Beantwortung gewünscht werden.

Vorsitzende Sarah Karjee schlägt vor, die Anfrage zunächst auf dem kurzen Dienstweg an den Fachdienstleiter, Herrn Krista, zu stellen.

Der Ausländerbeirat des Landkreises Gießen stellt der Behörde für Ausländer- und Personenstandswesen die Anfrage gemäß vorliegendem Schreiben.

Die Beschlussfassung erfolgt:

Ja-Stimmen	17
Nein-Stimmen	0
Enthaltungen	0

5.2. Berichtsantrag über den Einsatz von Laiendolmetscher*innen

Polina Rozbitski bringt den Antrag ein und erläutert kurz was Laiendolmetscher*innen sind.

Der Berichtsantrag soll in den Ausschuss für Soziales, Gesundheit, Integration und Ehrenamt verwiesen werden. Dem Antrag wird ergänzt, dass eine Berichterstattung ebenfalls im entsprechenden Ausschuss erfolgen soll.

Sarah bitte für die Einbringung des Antrages in den Ausschuss, inklusive der eingebrachte Ergänzung, um Abstimmung:

Die Beschlussfassung erfolgt:

Ja-Stimmen	17
Nein-Stimmen	0
Enthaltungen	0

6. Berichte aus den Gremien des LKGI

Folgende Gremien haben getagt:

- **SGIE am 26.08.26** – Schule, Gesundheit, Integration und Ehrenamt
  Oksana Prosianovska und Jose Reyes haben einen Redebeitrag eingebracht. Die Grünen haben einen Vorschlag über Kinderbetreuung in Sprachkursen vorgestellt. Oksana spricht sich dafür aus, das Projekt durch den KAB zu unterstützen

- **WUKDM am 27.09.26** – Wirtschaft, Umwelt, Klimaschutz, Denkmalschutz, Digitalisierung und Mobilität
  Alla Dybkaliuk hat den KAB dort vertreten. Die Volt hat einen Vortrag über die richtige Entsorgung von Textilien vorgestellt.

Vorschlag war durch Piktogramme und einfache Sprache Informationen zu erstellen.
Frau Dybkaliuk hat sich im Namen des KAB für den Antrag ausgesprochen, da das Thema wichtig und aktuell ist und manchen Menschen die Erfahrung fehlt und sie die Informationen noch nicht haben oder verstehen.

- **SchBPS am 01.10.26** - Kreisausschuss Schule, Bauen, Planung und Sport
  Polina Rozbitski berichtet aus dem Ausschuss zum Thema Ganztagsschule.
  Natalia Alghazi schlägt vor, dass der AK Öffentlichkeitsarbeit auf Social Media Werbung macht und das Thema Ganztagsschule in verschiedenen Sprachen erklärt.
  Sarah berichtet ergänzend aus dem Arbeitsalltag.

- **HFA 03.09.26** – Haupt- und Finanzausschuss
  Polina Rozbitski berichtet, dass im Ausschuss unter anderem Herr Zuckermann abgewählt und eine neue ehrenamtliche Dezernentin für den FD 35 und das Frauenbüro eingestellt wurden.
  Siehe Tagesordnung.
  Besonders zu bemerken war das Thema Zukunft der Verwaltung. Das bisherige Projekt wird zunächst nicht weiterverfolgt. Es wird an einer Alternative gearbeitet. KAB wurde nicht in die Gespräche einbezogen.
  Der zuständige Dezernent, Herr Lipp, soll angefragt werden, ob der KAB bei weiteren Planungstreffen berücksichtigt werden kann, bspw. in Hinblick auf Security, Zugänglichkeit, Gebetsraum, o.ä.

- **Kreistag am 01.09.26**
  Sarah Karjee und Vladyslav Kisil berichten aus dem Kreistag

  Alle Niederschriften und Tagesordnungen können auf der Internetseite des Landkreises bzw. im Parlamentsinformationssystem eingesehen werden.
  SessionNet | Bürgerinfoportal

- **Agah Plenarsitzung am 19.09.26**
  Muriel Campos-Garcia hat den KAB bei der Plenarsitzung vertreten. Der Bericht wird nachgereicht.

- **28.09. AK Migrationsdienste**
  Vladyslav Kisil und Alexandra Kielstein berichten.
  Es liegen einige Infoflyer aus.

7. Berichte aus den AKs des KAB

- **Der AK Öffentlichkeitsarbeit hat am 10.09. getagt**
  Jose Reyes ist der Sprecher für den AK.
  Es wurde herausgearbeitet, dass es wichtig ist wichtige und

richtige Informationen besser an die ausländische Bevölkerung weiterzugeben.

- **Am 13.10. tagt der AK Migrantinnen**

- **Am 15.10. tagt die AG Gemeinschaftsunterkünfte/Wohnen**

  Die Einladungen zu den Sitzungen wurden entsprechend versendet.

8. Ausländerbeiräte im Landkreis Gießen

Sarah Karjee begrüßt zu diesem TOP die Vertreterinnen des Ausländerbeirates Lich und weist auf die bevorstehende Plenarsitzung am 26.10.2026 hin. Die Einladung folgt und wird an die Mitglieder versandt.

9. Mitteilungen aus der Geschäftsstelle

Es wird darum gebeten die fehlenden Entschädigungsanträge für die Arbeitskreise und Gruppen einzureichen. Die Anträge können auch per Mail nachgereicht werden.

10. Mitteilungen und Termine

- **11.10.2026 – Treffen auf dem Gallusmarkt Grünberg mit der ukrainischen Delegation aus Tschernihiw**
  Besuch der Zuchtvieh- und Agrarmaschinenausstellung
  Polina und Pavlo Rozbytskyi und Sarah Karjee nehmen teil.

- **16.10.2026 - 2. Internationale Sternennacht** Purik Tanz, ab 18:00 Uhr im Jokus Gießen.
  Voraussichtlich soll ein Infostand angeboten werden.
  Sarah Karjee und Oksana werden den Stand betreuen. Polina Rozbitski nimmt unter Vorbehalt ebenfalls teil.

- **21.10.26 - Kreistagsausschuss für Soziales**, Gesundheit, Integration und Ehrenamt
  Jose Reyes

- 22.10.26 - Kreistagsausschuss für Wirtschaft, Umwelt- und Klimaschutz, Digitalisierung und Mobilität
  Pavlo Rozbytskyi

- 27.10.26 - Kreistagsausschuss für Schule, Bauen, Planen und Sport
  Alexander Mönchmeier

- 28.10.26 - Kreistagsausschuss für Soziales, Gesundheit, Integration und Ehrenamt
  Oksana Prosianovska

- 29.10.26 - Haupt- und Finanzausschuss
  Alla Dybkaliuk

- 02.11.26 Kreistag
  Sarah Karjee

- 13.11.2026 - Tag der offenen Türen: Migration und Mehrsprachigkeit
  Sarah und Oksana nehmen teil.
  Polina und Natalia nehmen unter Vorbehalt ebenfalls teil.
  Es soll ein 2-minütiger Info-Happen mit Beispielen auf der Bühne präsentiert werden.

- **25.11.2026 – Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen**

Vorsitzende Sarah Karjee schließt die Sitzung des Ausländerbeirates um 20:16 Uhr.

Sarah Karjee
Vorsitzende

Alexandra Kielstein
Schriftführerin